



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

lundi

maandag

09-02-2004

09-02-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

12/02/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

12/02/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

INHOUD

Question de M. Guido De Padt à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les abonnements sociaux de Belgacom" (n° 1322)
Orateurs: **Guido De Padt, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de M. Guido De Padt à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la réduction du nombre de postes téléphoniques payants" (n° 1323)
Orateurs: **Guido De Padt, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de M. Roel Deseyn à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le contrôle de l'internet" (n° 1443)
Orateurs: **Roel Deseyn, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la liaison ferroviaire Courtrai-Lille" (n° 1506)
Orateurs: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le développement d'un TGV fret desservant l'aéroport de Liège" (n° 1570)
Orateurs: **Melchior Wathelet, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Josy Arens au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les dispositions prévues pour les employés de La Poste victimes d'agressions dans l'exercice de leur fonction" (n° 1614)
Orateurs: **Joseph Arens, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de Mme Simonne Creyf au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le représentant du gouvernement

Vraag van de heer Guido De Padt aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de sociale abonnementen bij Belgacom" (nr. 1322)
Sprekers: **Guido De Padt, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van de heer Guido De Padt aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het verminderen van het aantal betaaltelefoons" (nr. 1323)
Sprekers: **Guido De Padt, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de controle over het internet" (nr. 1443)
Sprekers: **Roel Deseyn, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de treinverbinding tussen Kortrijk en Rijsel" (nr. 1506)
Sprekers: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de aanleg van een HST-lijn voor het goederenvervoer die aansluit op de luchthaven van Luik" (nr. 1570)
Sprekers: **Melchior Wathelet, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Josy Arens aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de voorzieningen voor de werknemers van De Post die tijdens de uitoefening van hun ambt het slachtoffer werden van gewelddaden" (nr. 1614)
Sprekers: **Joseph Arens, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de

habilité à négocier avec DHL" (n° 1585)

Orateurs: **Simonne Creyf, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

regeringsonderhandelaar voor DHL" (nr. 1585)

Sprekers: **Simonne Creyf, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Question de M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "l'usage de boîtes postales à l'adresse du Palais de Justice" (n° 1625) 10

Orateurs: **Olivier Maingain, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het gebruik van postbussen met als adres het Justitiepaleis" (nr. 1625) 10

Sprekers: **Olivier Maingain, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

du

LUNDI 09 FÉVRIER 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

MAANDAG 09 FEBRUARI 2004

Namiddag

La séance est ouverte à 13.42 heures par M. Francis Van den Eynde, président.

01 Question de M. Guido De Padt à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les abonnements sociaux de Belgacom" (n° 1322)

01.01 **Guido De Padt** (VLD): Au terme d'un audit, Belgacom a supprimé quelque 30.000 abonnements sociaux. Cette décision a fait l'objet d'un certain nombre de contestations. M. Vande Lanotte a déjà répondu partiellement à mes questions sur le nombre de contestations fondées ou non.

S'il régularise sa situation, l'abonné n'est-il crédité que pour une période donnée, même si la suppression porte sur plusieurs périodes de paiement ? L'abonné doit-il prendre en charge les frais inhérents au retrait de l'abonnement ?

01.02 **Fientje Moerman**, ministre (*en néerlandais*): En la matière, le vice-premier ministre Vande Lanotte est compétent pour Belgacom en tant qu'entreprise publique, alors que je le suis pour la régularisation proprement dite.

En ce qui concerne l'actualisation de ses abonnés sociaux, Belgacom a enregistré environ huit cent réactions, constituées en partie de demandes d'information et en partie de demandes de rectification. Dans ce dernier cas, il s'agissait principalement de la mention injustifiée sur la facture des frais de suppression. Le Service de médiation de Belgacom a également été saisi d'un certain nombre de plaintes qui ont été transmises au service compétent.

De vergadering wordt geopend om 13.42 uur door de heer Francis Van den Eynde, voorzitter.

01 Vraag van de heer Guido De Padt aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de sociale abonnementen bij Belgacom" (nr. 1322)

01.01 **Guido De Padt** (VLD): Na een doorlichting schrapt Belgacom ongeveer 30.000 sociale abonnementen. Dit leidde tot een aantal betwistingen. Ik kreeg van minister Vande Lanotte reeds een gedeeltelijk antwoord op mijn vragen over het aantal al dan niet geënde betwistingen.

Wordt de abonnee in geval van regularisatie slechts gecrediteerd voor één periode, ook al sloeg de stopzetting op meerdere betalingsperiodes? Moet de abonnee de kosten van de stopzetting betalen?

01.02 Minister **Fientje Moerman** (*Nederlands*): In deze aangelegenheid is vice-premier Vande Lanotte bevoegd voor Belgacom als overheidsbedrijf, terwijl ik bevoegd ben voor de regularisatie als dusdanig.

Belgacom heeft in verband met de actualisering van haar sociale abonnees een achthonderdtal reacties ontvangen, deels vragen om informatie en deels vragen tot rechtzettingen. In dit laatste geval ging het voornamelijk om het ten onrechte vermelden van de stopzettingkosten op de factuur. Ook de Ombudsdienst van Belgacom heeft een aantal reacties ontvangen, die aan de bevoegde dienst werden overgemaakt.

Pour l'heure, je ne peux encore fournir aucune information sur le nombre de cas litigieux qui ont été déclarés fondés. En cas de régularisation, l'abonné est crédité pour toutes les périodes de paiement et il ne doit pas payer les frais de suppression.

L'incident est clos.

02 Question de M. Guido De Padt à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la réduction du nombre de postes téléphoniques payants" (n° 1323)

02.01 Guido De Padt (VLD): Le gouvernement a l'intention de réduire sensiblement le nombre de postes téléphoniques payants. Ceux-ci sont de moins en moins utilisés mais leur coût grève le budget du service universel. A certains endroits, les postes téléphoniques payants gênent même le passage mais ils ne peuvent être enlevés car la loi impose un certain nombre de postes.

Que pense la ministre de la diminution du nombre de cabines publiques ? Une étude a-t-elle déjà été lancée à cet égard ? Dans l'affirmative, des conclusions en ont-elles été tirées en ce qui concerne le nombre minimum de postes payants revêtant une utilité sociale ?

02.02 Fientje Moerman, ministre (*en néerlandais*): Il est exact que l'offre actuelle de postes téléphoniques payants n'est en définitive plus adaptée aux besoins sociaux compte tenu de l'évolution dans le secteur des télécommunications. De plus en plus de personnes en sont convaincues. De nombreuses cabines publiques sont encore à peine utilisées. Il s'agit principalement des appareils hybrides qui acceptent les pièces de monnaie et qui sont légalement obligatoires. Ces appareils sont plus onéreux, tant à l'achat qu'à l'entretien. Ils requièrent des moyens humains pour collecter les pièces de monnaie et ils peuvent faire l'objet d'actes de vandalisme.

Une réduction de l'offre actuelle s'avère par conséquent inévitable. Une étude a déjà été lancée à ce sujet pour analyser la pertinence sociale de chaque poste téléphonique payant en fonction de facteurs sociaux et géographiques. Elle devait donner lieu à un plan échelonné destiné à renouveler et à améliorer l'offre de postes téléphoniques payants. Pour l'heure, aucune

Over het aantal betwiste gevallen dat gegrond werden verklaard, kan ik momenteel nog geen informatie geven. In geval van regularisatie wordt de abonnee gecrediteerd voor alle betalingsperiodes en moet hij de stopzettingkosten niet betalen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Guido De Padt aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het verminderen van het aantal betaaltelefoons" (nr. 1323)

02.01 Guido De Padt (VLD): De regering is van plan het aantal betaaltelefoons drastisch te verminderen. Betaaltelefoons worden steeds minder gebruikt, maar de kosten nemen wel een grote hap uit het budget voor de universele dienstverlening. Op bepaalde plaatsen staan betaaltelefoons zelfs in de weg, maar kunnen ze niet worden weggenomen omdat de wet nu eenmaal een bepaald aantal betaaltelefoons oplegt.

Wat is de mening van de minister over de vermindering van het aantal betaaltelefoons? Werd hierover al een onderzoek gestart? Zo ja, werden hieruit conclusies getrokken met betrekking tot het maatschappelijk relevant minimum aantal betaaltelefoons?

02.02 Minister Fientje Moerman (*Nederlands*): Het klopt dat het huidig aanbod betaaltelefoons door de evolutie in de telecommunicatie eigenlijk maatschappelijk inefficiënt is geworden. Steeds meer mensen geraken hiervan overtuigd. Heel wat betaaltelefoons worden nauwelijks nog gebruikt. Het gaat meestal om de wettelijk verplichte hybride toestellen, die ook muntgeld aanvaarden. Deze toestellen zijn zowel in aankoop als in onderhoud duurder, ze vereisen mankracht om de munten uit de toestellen te halen en ze kunnen het voorwerp worden van vandalisme en diefstal.

Een reductie van het huidige aanbod is bijgevolg onvermijdelijk. Hierover werd al een onderzoek opgestart, waarbij de maatschappelijke relevantie van elke betaaltelefoon wordt doorgelicht op basis van sociale en geografische factoren. Dit moet leiden tot een stappenplan om tot een nieuw en efficiënter aanbod aan betaaltelefoons te komen. Voorlopig zijn er nog geen conclusies getrokken

conclusion n'a encore été tirée en ce qui concerne le nombre minimal et socialement justifié de postes téléphoniques payants.

L'incident est clos.

03 Question de M. Roel Deseyn à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le contrôle de l'internet" (n° 1443)

03.01 **Roel Deseyn** (CD&V): Le contrôle exercé sur une partie essentielle d'Internet, à savoir le système d'adressage, relève de l'organisme américain sans but lucratif *International Corporation for Assigned Names and Numbers* (ICANN). Lors du dernier Sommet mondial sur la société de l'Information, en décembre 2003, les pays en développement ont plaidé pour le transfert aux Nations Unies du contrôle exercé sur les aspects techniques d'Internet, parmi lesquels le système d'adressage. Ils se disent opposés à une mainmise privée et considèrent qu'Internet constitue une source naturelle qui doit être et demeurer accessible à tout un chacun.

Quel est le point de vue du gouvernement belge? Que pense le ministre de la création éventuelle d'un fonds de solidarité numérique pour combler le fossé entre les pays riches et les pays pauvres? Existe-t-il, à l'heure actuelle, des projets et des accords de collaboration avec des pays en développement dans ce domaine?

03.02 **Fientje Moerman**, ministre (*en néerlandais*): Il est parfois utile de s'informer des questions posées dans les autres commissions. J'ai en effet déjà répondu à une question identique de M. Massin en commission de l'Economie, le 9 décembre 2003, c'est-à-dire avant même le coup d'envoi du Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI).

La position de la Belgique, que j'ai exposée lors de ce sommet, n'a pas changé depuis. La Belgique s'oppose à la proposition de confier aux Nations Unies le rôle de coordination concernant l'internet, actuellement assuré par l'ICANN. Nous estimons que le partenariat entre le secteur privé et le secteur public doit être maintenu. Une influence plus directe des pouvoirs publics dans le domaine de l'internet pourrait influencer négativement sur la liberté d'expression et sur la liberté de la presse. Confier la coordination de l'enregistrement et de la gestion des noms de domaine aux Nations Unies ne serait pas bénéfique à la dynamique de l'internet.

met betrekking tot het vaststellen van een maatschappelijk relevant minimum aantal betaaltelefoons.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de controle over het internet" (nr. 1443)

03.01 **Roel Deseyn** (CD&V): De controle over een heel belangrijk onderdeel van internet, met name het adresseringssysteem, is in handen van de Amerikaanse non-profitorganisatie *International Corporation for Assigned Names and Numbers* (ICANN). Tijdens de recente *World Summit on the Information Society* (WSIS) in december 2003 pleitten de derdewereldlanden ervoor om de controle over de technische aspecten van internet, waaronder het adresseringssysteem, onder de bevoegdheid van de Verenigde Naties te brengen. Ze hebben moeite meteen privé-bedrijf en gaan ervan uit dat internet een natuurlijke bron is die voor eenieder moet toegankelijk zijn en blijven.

Wat is het standpunt van de Belgische regering? Wat denkt de minister over de eventuele oprichting van een digitaal solidariteitsfonds om de kloof tussen arme en rijke landen te overbruggen? Bestaan er momenteel op dit vlak samenwerkingsakkoorden en projecten met derdewereldlanden?

03.02 Minister **Fientje Moerman** (*Nederlands*): Het is soms nuttig om na te gaan welke vragen er in de andere commissies worden gesteld. In de commissie Bedrijfsleven heb ik op een identieke vraag van de heer Massin al geantwoord op 9 december 2003, nog voor de start van WSIS dus.

Het standpunt van de Belgische regering, dat ik op de WSIS heb naar voren gebracht, is sindsdien niet gewijzigd. België is gekant tegen het voorstel om de coördinerende rol inzake internet, die momenteel aan ICANN is toevertrouwd, tot te bedelen aan de Verenigde Naties. Wij vinden dat het partnerschap tussen privé-sector en overheid moet worden voortgezet. Een meer rechtstreekse greep van de overheid op internet zou een nefaste invloed kunnen hebben op de vrije meningsuiting en de persvrijheid. De coördinatie van de registratie en het beheer van domeinnamen in handen geven van de VN zou de dynamiek van internet niet ten goede komen.

M. Deseyn déclare que la création d'un fonds de solidarité numérique permettrait de combler le fossé entre les pays riches et les pays pauvres. Je me demande comment on peut formuler de tels propos à propos d'une institution qui n'a pas encore vu le jour.

La politique mise en œuvre par la Belgique dans ce domaine est double. Sur le plan national, j'entretiens des contacts avec Mme Arena en vue d'harmoniser notre collaboration en ce qui concerne le fossé numérique. Le plan d'action sera soumis à l'IBPT et au SPF Economie, afin qu'ils examinent, pour chaque volet du plan, ce qui a déjà été réalisé, ce qui est en préparation et ce qui doit encore être lancé. Sur le plan international, je vérifierai à combien s'élève déjà notre contribution pour le volet ICT de l'aide au développement avant de me prononcer pour ou contre le fonds de solidarité numérique. Un aperçu de la situation est en cours d'établissement.

Le **président**: Il a été convenu qu'à l'avenir, toutes les questions relatives aux télécommunications seraient abordées au sein de cette commission.

03.03 **Roel Deseyn** (CD&V): Je remercie la ministre d'avoir réitéré sa réponse à la question de M. Massin. Je n'en avais pas connaissance.

Cette matière a été abordée lors d'une rencontre récente avec des parlementaires de pays européens qui sont particulièrement attentifs à la problématique africaine. C'est la raison pour laquelle je souhaitais connaître le point de vue de notre pays.

Il semble que des projets soient en cours et qu'une collaboration existe avec la ministre Arena. Je souhaiterais rouvrir le débat à ce sujet lorsque le plan d'action évoqué par la ministre sera totalement finalisé.

L'incident est clos.

04 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la liaison ferroviaire Courtrai-Lille" (n° 1506)

04.01 **Roel Deseyn** (CD&V): Des difficultés se posent toujours dans le cadre de la liaison ferroviaire Courtrai-Lille. Les solutions structurelles durables sont évidemment très coûteuses mais,

De heer Deseyn zegt dat de oprichting van een digitaal solidariteitsfonds de kloof tussen arme en rijke landen kan dichten. Ik vraag me af hoe men zoiets kan verklaren over een nog niet bestaande instelling.

Het beleid van België in deze aangelegenheid volgt een twee sporen. Op nationaal vlak heb ik contacten met minister Arena om onze samenwerking inzake de *Digital Gap* op mekaar af te stemmen. Het actieplan zal worden voorgelegd aan het BIPT en aan de FOD Economie om voor elk onderdeel van het plan na te gaan wat al is gerealiseerd, wat op stapel staat en wat nog moet worden opgestart. Wat het internationale spoor betreft, zal ik nagaan hoeveel wij al bijdragen in de ICT-dimensie van Ontwikkelingshulp vooraleer ik mij voor of tegen een digitaal solidariteitsfonds wil uitspreken. Er wordt momenteel een overzicht opgesteld.

De **voorzitter**: Er werd afgesproken dat voortaan alle vragen in verband met telecommunicatie in deze commissie aan bod zullen komen.

03.03 **Roel Deseyn** (CD&V): Ik dank de minister voor het herhalen van haar antwoord op de vraag van de heer Massin. Ik was er niet van op de hoogte.

Deze aangelegenheid is aan bod gekomen op een recente ontmoeting met een aantal parlementsleden uit andere Europese landen, die zich bijzonder voor de problematiek van Afrika interesseren. Vandaar dat ik het standpunt van ons land wou horen.

Blijkbaar staat er een en ander op stapel en wordt er samengewerkt met minister Arena. Ik zou het debat over deze zaak willen heropenen wanneer het actieplan, waar de minister naar verwees, helemaal op punt staat.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de treinverbinding tussen Kortrijk en Rijsel" (nr. 1506)

04.01 **Roel Deseyn** (CD&V): De spoorverbinding Kortrijk-Rijsel verloopt nog altijd moeizaam. Duurzame structurele oplossingen zijn natuurlijk heel duur, maar dit jaar is Rijsel culturele hoofdstad

cette année, Lille est la capitale culturelle de l'Europe et Courtrai est partenaire officiel de ce projet, avec d'autres villes flamandes. Dans l'intérêt de la région, une accessibilité optimale de Lille par la voie ferrée est souhaitable. La SCNF assurera gratuitement le transport des participants aux activités de Lille 2004 sur les lignes Paris-Lille et Boulogne-Lille notamment. Pendant la durée de ce projet, il nous paraît dès lors logique d'optimiser également nos liaisons ferroviaires avec Lille et de les proposer à des tarifs aussi bas que possible.

Le ministre juge-t-il ce projet réalisable et susceptible d'être soutenu par le gouvernement ? Pendant la manifestation Lille 2004, la mise en service de trains supplémentaires est-elle envisageable sur les lignes Bruxelles-Courtrai, Anvers-Courtrai et Ostende-Courtrai-Lille Flandres et, en tout état de cause, sur la ligne Lille-Courtrai ?

A plus long terme, il convient évidemment d'envisager des travaux d'infrastructure sur la ligne 65 Roulers-Menin-Halluin, qui pourrait éventuellement être reliée au réseau suburbain de Lille.

Au cours de cette période, la liaison ferroviaire entre Lille et Courtrai pourrait-elle être desservie pendant une heure supplémentaire jusqu'à 23h15 ? Pourrait-on proposer aux voyageurs, et en particulier aux seniors, un tarif réduit sur ces lignes ? Pourrait-on promouvoir les activités de 2004 au moyen d'affiches apposées dans les gares ? Je renvoie à la proposition du Comité consultatif des usagers d'instaurer un « ticket Euregio ». Dans le cadre de Lille 2004, cette initiative pourrait être soutenue pour le Nord de la France.

04.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): Je me réjouis de constater que M. Deseyn partage notre souci de permettre aux seniors et aux jeunes de voyager en train à des tarifs réduits. Dans le passé, nous avons fait l'objet de critiques de son parti sur ce point.

Le nombre de trains de la SNCB ne constitue pas un problème en soi. La ligne Courtrai-Lille n'est empruntée en soirée que par très peu de voyageurs. Davantage de trains peuvent toutefois être mis en service lors d'événements spéciaux.

On s'emploie depuis des années à accroître la rapidité de la liaison mais sans guère de résultats. Seule la région Nord-Pas-de-Calais est disposée à y contribuer; le centre de la France n'est pas intéressé.

van Europa en samen met andere Vlaamse steden is Kortrijk een officiële partner van dit project. In het belang van de regio is een zo goed mogelijke bereikbaarheid van Rijsel per spoor wenselijk. De SNCF biedt gratis vervoer aan op onder meer de lijnen Parijs-Rijsel en Boulogne-Rijsel voor wie deelneemt aan de activiteiten van Rijsel 2004. Het lijkt ons dan ook logisch om, gedurende de looptijd van dit project, ook onze treinverbindingen met Rijsel te optimaliseren en deze tegen zo laag mogelijke tarieven aan te bieden.

Lijkt dit de minister haalbaar en zou de regering dit kunnen ondersteunen? Is het mogelijk om tijdens de looptijd van Rijsel 2004 extra treinen in te zetten op de lijnen Brussel-Kortrijk, Antwerpen-Kortrijk en Oostende-Kortrijk-Lille Flandres en in elk geval op de lijn Rijsel-Kortrijk?

Op langere termijn moet natuurlijk worden gedacht aan infrastructuurwerken op lijn 65 Roeselare-Menen-Halluin, waar aansluiting mogelijk is op het voorstadsnet van Rijsel.

Kan tijdens deze periode de treinverbinding tussen Kortrijk en Rijsel een uur langer bediend worden, tot 23u15? Kan aan de reizigers een verminderd tarief worden aangeboden op deze lijnen, in het bijzonder aan de senioren? Is het mogelijk de activiteiten van 2004 te promoten via affiches in de stations? Ik verwijs ook naar het voorstel van het Raadgevend Comité van de Gebruikers om een euregioticket in te voeren. Dit initiatief zou, in het kader van Rijsel 2004, ondersteund kunnen worden voor Noord-Frankrijk.

04.02 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Ik ben blij dat de heer Deseyn onze bekommernis dat senioren en jongeren goedkoper de trein zouden moeten kunnen nemen, deelt. In het verleden werden we op dit punt door zijn partij nog bekritiseerd.

Het aantal treinen van de NMBS vormt op zich geen probleem. De lijn Kortrijk-Rijsel wordt 's avonds maar door erg weinig reizigers gebruikt. Wel kunnen meer treinen worden ingezet voor speciale evenementen.

Men is al jaren bezig om de verbinding sneller te doen verlopen, echter met weinig resultaat. De regio Nord-Pas-de-Calais is de enige die wil helpen; Centraal-Frankrijk is niet geïnteresseerd.

Le prix en Belgique est assez avantageux. Nous sommes toutefois tributaires, en l'occurrence également, d'événements particuliers et du système des excursions d'un jour. Quoi qu'il en soit, nous cherchons également à réduire le prix.

Les affiches ont été données en concession. Il s'agit d'un service commercial pour lequel le concessionnaire doit être rétribué.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): La recherche de solutions *ad hoc* et l'élévation de la vitesse des trains constituent des éléments positifs. Je comprends la problématique de la coopération. La Belgique ne doit toutefois pas sous-estimer les projets pour 2008, car la libéralisation de la SNCF sera alors un fait. Notre pays doit se garder de se priver de certaines opportunités.

L'incident est clos.

05 Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le développement d'un TGV fret desservant l'aéroport de Liège" (n° 1570)

05.01 Melchior Wathelet (cdH): Votre note de politique générale annonçait votre intention de mettre l'accent sur l'intermodalité. A cette fin, vu les problèmes que l'on connaît dans le transport de fret par avion ou par la route, il faudrait sans doute développer les liaisons ferroviaires à grande vitesse.

Une ligne TGV passe à côté de l'aéroport de Liège, on s'y situe à l'intersection d'axes routiers allant dans toutes les directions. Afin de déterminer la faisabilité d'une plate-forme multimodale à Liège, un groupe de travail a été constitué.

N'y a-t-il pas là une véritable occasion de développer l'intermodalité, au niveau national et international? Quelle sera l'implication de la SNCB dans ce groupe de travail? Envisage-t-elle de mener et de soutenir budgétairement ces études? Ce groupe de travail rendra-t-il des conclusions? Quand auront lieu la prochaine évaluation de ce groupe de travail et l'évaluation budgétaire de cet investissement, qui n'est pas énorme?

05.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en français): Les marchandises transportées par train et par bateau sont très lourdes et ne doivent pas être acheminées rapidement. Les marchandises

De prijs in België is vrij gunstig. We zijn ook hier evenwel gebonden aan evenementen en het systeem van de dagtrips. Toch wordt ook aan de prijs gewerkt.

De affiches werden in concessie gegeven. Het is een commerciële dienstverlening waarvoor moet worden betaald aan de concessiehouder.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Dat *ad hoc* oplossingen worden gezocht en dat aan de snelheid van de treinen wordt gewerkt, is positief. Ik begrijp de samenwerkingsproblematiek. Toch moet België de plannen voor 2008, wanneer de liberalisering van de SNCF een feit is, niet onderschatten en opletten dat het geen kansen laat liggen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de aanleg van een HST-lijn voor het goederenvervoer die aansluit op de luchthaven van Luik" (nr. 1570)

05.01 Melchior Wathelet (cdH): In uw beleidsnota staat te lezen dat u het intermodaal vervoer wil bevorderen. Gelet op de huidige problemen in verband met het lucht- of wegtransport van goederen, zou men wellicht werk moeten maken van de aanleg van HST-verbindingen.

Naast de luchthaven van Luik ligt er een hogesnelheidslijn, op een kruispunt van wegen naar alle richtingen. Er werd een werkgroep opgericht om de haalbaarheid van een multimodaal platform in Luik te onderzoeken.

Moeten wij die kans niet aangrijpen om het intermodaal vervoer op nationaal en internationaal vlak uit te bouwen? In welke mate zal de NMBS bij de werkzaamheden van die werkgroep worden betrokken? Overweegt zij die studies mee uit te voeren en financieel te ondersteunen? Zal die werkgroep zijn besluiten meedelen? Wanneer wordt de volgende evaluatie van de werkgroep verwacht en zal de impact op de begroting van die investering, die niet zeer groot is, worden geëvalueerd?

05.02 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): De goederen die per trein en per schip worden getransporteerd wegen erg veel en moeten niet snel vervoerd worden. De goederen die per

transportées par avion sont légères et doivent arriver rapidement à destination. Il s'agit de deux marchés assez différents.

Dans la réponse qui m'a été fournie, et dont je partage largement les conclusions, on me signale que toutes les tentatives qui ont eu lieu jusqu'à présent en Europe ont été suspendues faute de rentabilité. La SNCB continue à suivre l'évolution de ce segment de marché et prend part au groupe de travail. Actuellement, les marchandises sont en partie acheminées par route sur une distance inférieure à 600 km. Les volumes concernés sont inférieurs ou égaux à la capacité d'un camion. Il s'agit, en outre, de marchandises assez légères. Remplir un wagon avec des marchandises à transporter sur une distance de 500 km est une option assez limitée...

Plusieurs études plus ou moins approfondies ont été effectuées depuis 1990 sur la possibilité de développer une desserte TGV-fret en Belgique, mais cela n'a encore jamais donné de conclusion favorable.

Nous nous trouvons maintenant face à une situation de libéralisation et la SNCB doit encore combler ses déficits.

Nous allons soutenir l'interopérabilité nationale même si compte tenu des distances elle n'est pas rentable. Pour le transport international, cela peut devenir rentable, avec beaucoup de changements.

Dès lors qu'il s'agit d'une opération commerciale, nous ne pouvons plus subsidier ces études.

Au niveau européen, on accepte un subside pour les courtes distances d'intermodalité pourvu que cela ne dérange pas la concurrence. La commission européenne accepte cela car elle considère que de cette façon un désastre écologique peut être évité.

A Liège, l'investissement doit être conçu sur base d'une rentabilité à long terme. Pour le moment, il y a beaucoup d'hésitations. Dans le passé, la SNCB a investi dans de nombreux terminaux, dont la plupart sont déficitaires.

05.03 Melchior Wathelet (cdH): Lorsque je parlais d'investissement, c'était essentiellement sur les évaluations et les études de faisabilité.

Un avion part tous les jours de Liège vers Paris, alors qu'un TGV prend une demi-heure de plus et

vliegtuig worden vervoerd zijn licht en moeten snel hun bestemming bereiken. Het zijn dus twee verschillende markten.

In het antwoord dat me bezorgd werd, en waarvan ik de conclusies grotendeels bijtreed, wijst men me erop dat alle pogingen die tot heden in Europa werden ondernomen werden stopgezet omdat ze niet rendabel waren. De NMBS blijft de evolutie van dit marktsegment volgen en neemt deel aan de werkgroep. Thans worden de goederen gedeeltelijk over de weg vervoerd over een afstand van minder dan 600 km. De getransporteerde hoeveelheid komt overeen met of is kleiner dan een vrachtwagenlading. Bovendien gaat het om eerder lichte goederen. Een wagon laden met goederen die maar over een afstand van 500 km moeten vervoerd worden heeft weinig zin...

Sinds 1990 werd herhaaldelijk en de ene keer grondiger dan de andere onderzocht of vrachtverkeer via hogesnelheidslijnen in België mogelijk is, maar de resultaten van die studies toonden aan dat dit geen goede optie is.

We hebben thans te maken met de liberalisering van de markt en de NMBS moet haar schulden nog delgen.

We zullen de nationale interoperabiliteit, die, rekening houdend met de te beperkte afstanden, niet winstgevend is, ondersteunen. Op het internationale niveau zit er wel winst in, op voorwaarde dat een aantal wijzigingen wordt doorgevoerd.

Aangezien het om een commerciële operatie gaat, kunnen we die studies niet subsidiëren.

Europa aanvaardt wel subsidies voor de korte afstand, op voorwaarde dat geen concurrentievervalsing optreedt. De Europese commissie aanvaardt dit, omdat ze vaststelt dat op die manier een milieuramp kan worden vermeden.

De investering in Luik moet worden beoordeeld in het licht van de rentabiliteit op lange termijn. De onzekerheid is groot. De NMBS investeerde in het verleden in heel wat terminals, waarvan de meeste verlieslatend zijn.

05.03 Melchior Wathelet (cdH): Met mijn vraag inzake de investeringen, doelde ik vooral op de evaluaties en de haalbaarheidsstudies.

Dagelijks vertrekt een vliegtuig van Luik naar Parijs, terwijl de HST er een half uurtje langer over doet en

que ces lignes sont absolument non-utilisées la nuit. Il y a là possibilité d'inclure les quatre moyens de transports à un endroit tout à fait stratégique où des investissements importants ont déjà été faits.

J'ai peur que nous n'utilisions pas cet atout géographique et d'intermodalité. C'est peut-être grâce à ce secteur que la SNCB pourrait sortir des déficits.

05.04 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): Je vais interroger le directeur du fret sur le nombre d'avions de fret, la nuit, et lui demander une évaluation des coûts.

L'incident est clos.

06 **Question de M. Josy Arens au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les dispositions prévues pour les employés de La Poste victimes d'agressions dans l'exercice de leur fonction" (n° 1614)**

06.01 **Joseph Arens** (cdH): Existe-t-il des dispositions prévoyant un aménagement de l'avenir professionnel des employés de La Poste victimes d'une agression qui éprouveraient par la suite des difficultés à continuer à exercer le même genre de travail? Quel en est le contenu? Comment est assurée la prise en charge, tant matérielle que psychologique, des employés de La Poste victimes d'agressions? La commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut-elle octroyer une aide à la suite de ce type d'agression?

06.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): Il n'existe à ce jour aucune disposition prévoyant l'aménagement de l'avenir professionnel des employés de La Poste lorsqu'ils sont victimes d'agressions. Si on veut élaborer des réglementations spécifiques, il importe de le faire pour tous, ce qui implique un changement de notre législation sur les accidents de travail.

Par ailleurs, la couverture de l'accident reconnu comme accident du travail équivaut à la prise en charge par La Poste du traitement pendant toute la période du congé pour cause de maladie.

La Poste considère l'accompagnement des victimes comme primordial. Une équipe intervient le jour même des faits, procède à un débriefing afin de permettre le partage social du vécu et se rend au domicile de la victime lorsque cela s'avère utile. Un suivi régulier aboutit éventuellement au renvoi

die lijnen 's nachts niet worden gebruikt. Het is mogelijk de vier vervoermiddelen op elkaar af te stemmen op deze uiterst strategische plaats, waar al grote sommen werden geïnvesteerd.

Ik ben bang dat we die troeven (ligging en intermodaal vervoer) niet uitspelen. Misschien zou de NMBS net dankzij die sector uit de schulden kunnen geraken.

05.04 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Ik zal de directeur van de dienst Vrachtovervoer vragen over hoeveel vrachtliegtuigen het 's nachts gaat, en ik zal hem om een kostenraming vragen.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van de heer Josy Arens aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de voorzieningen voor de werknemers van De Post die tijdens de uitoefening van hun ambt het slachtoffer werden van gewelddaden" (nr. 1614)**

06.01 **Joseph Arens** (cdH): Bestaat er een regeling die ertoe strekt beambten van De Post die het slachtoffer werden van een overval en nadien moeite hebben om hetzelfde soort taken te blijven verrichten, ander werk te geven? Wat houdt die regeling in? Op welke manier worden de beambten van De Post die het slachtoffer werden van een overval opgevangen, zowel op materieel als psychologisch vlak? Kan de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden hulp toekennen aan slachtoffers van dergelijke overvallen?

06.02 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Er bestaat thans geen regeling waarbij beambten van De Post die het slachtoffer werden van een overval met andere taken kunnen worden belast. Als men een specifieke regelgeving ter zake wil uitwerken, moet die voor iedereen gelden, wat een wijziging van de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen impliceert.

Als het voorval als arbeidsongeval wordt erkend, betaalt De Post de bezoldiging van de betrokkene gedurende de hele periode van het ziekteverlof.

Voor De Post is slachtofferbegeleiding van primordiaal belang. Op de dag zelf waarop de feiten plaatsvinden treedt een team in actie dat overgaat tot een debriefing om het slachtoffer de gelegenheid te geven wat hij heeft meegemaakt te verwerken door erover te praten. Zo nodig bezoekt

de la victime vers un centre spécialisé ou vers un psychothérapeute.

La Poste a, en outre, créé un fonds social destiné à défendre les intérêts des victimes d'agressions. A la demande de la victime, un avocat est désigné par La Poste afin d'obtenir la condamnation du responsable.

La commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut octroyer une aide au membres du personnel de La Poste. Cette aide n'intervient cependant qu'en ordre subsidiaire. Près de 25 en ont bénéficié, sur une période de sept à huit années.

06.03 Joseph Arens (cdH): Je suis heureux d'apprendre que cette commission est déjà intervenue. Donc, nous pouvons requérir une assistance de ce côté-là!

L'incident est clos.

07 Question de Mme Simonne Creyf au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le représentant du gouvernement habilité à négocier avec DHL" (n° 1585)

07.01 Simonne Creyf (CD&V): La semaine dernière, le ministre déclarait que le gouvernement désignerait un négociateur pour le représenter dans le cadre du dossier DHL. Nous avons depuis lors été informés de la désignation de M. Steve Dubois. C'est un choix judicieux car l'intéressé dispose de l'expérience requise dans les secteurs public et privé.

Quelles conditions doit-il respecter en sa qualité de négociateur? Quelle sont exactement sa mission et ses compétences? Où travaillera-t-il? Comment sa rémunération et ses frais seront-ils payés? Quels sont les ministres compétents dans ce dossier?

07.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Le négociateur du gouvernement a été désigné pour éviter toute discordance dans la communication du gouvernement. Je l'ai assuré que je ferais tout ce qui est en mon pouvoir pour qu'il puisse dialoguer directement avec tous les ministres concernés, y compris ceux des Régions et des Communautés. Il conserve d'ailleurs son lieu

het team de betrokkene thuis. Op geregelde tijdstippen vindt een follow-up plaats waarbij het slachtoffer eventueel naar een gespecialiseerd centrum of een psychotherapeut wordt doorverwezen.

De Post heeft tevens een sociaal fonds opgericht teneinde de belangen van de slachtoffers van overvallen te verdedigen. Op verzoek van het slachtoffer wijst De Post een advocaat aan om ervoor te zorgen dat de dader kan worden veroordeeld.

De commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden kan de personeelsleden van De Post helpen. Deze hulp wordt echter slechts in bijkomende orde toegekend. Over een periode van zeven à acht jaar werd deze hulp aan ongeveer 25 postmannen toegekend.

06.03 Joseph Arens (cdH): Het verheugt mij dat deze commissie al hulp heeft kunnen verlenen. We kunnen haar dus om hulp verzoeken.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de regeringsonderhandelaar voor DHL" (nr. 1585)

07.01 Simonne Creyf (CD&V): Vorige week verklaarde de minister dat een regeringsonderhandelaar zou worden aangesteld in het DHL-dossier. We weten nu dat Steve Dubois werd aangesteld. Dat is een goede keuze, want hij beschikt over de nodige ervaring in de overheidssector en in het bedrijfsleven.

Welke voorwaarden moet hij als onderhandelaar respecteren? Wat is zijn precieze opdracht en bevoegdheid? Waar wordt hij gehuisvest? Hoe zullen zijn vergoedingen en kosten worden betaald? Welke ministers zijn bevoegd in dit dossier?

07.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De regeringsonderhandelaar werd aangesteld om te verhinderen dat de regering uit verschillende monden zou spreken. Ik heb hem verzekerd al het nodige te zullen doen opdat hij rechtstreeks zou kunnen communiceren met alle betrokken ministers, ook met die van de Gewesten en Gemeenschappen. Hij blijft overigens werken

de travail actuel.

waar hij nu werkt.

Un aménagement du budget du département de la Mobilité pourra s'avérer nécessaire lors du contrôle budgétaire mais les frais ne me semblent pas insurmontables.

Er kan bij de budgetcontrole een aanpassing nodig zijn op het departement Mobiliteit, doch dat lijkt niet onoverkomelijk.

Je suis bien entendu directement concerné en tant que ministre du Budget et ministre compétent pour BIAC. Le ministre Anciaux intervient en tant que responsable des vols de nuit et de Belgocontrol. Il ne faut pas oublier le ministre de l'Emploi et du Travail dès lors que des milliers d'emplois sont en jeu. Eu égard à la proximité de domaines militaires, le ministre de la Défense peut également avoir son mot à dire dans le dossier, tout comme le ministre compétent pour la Régie des bâtiments.

Uiteraard ben ik zelf betrokken als minister van Begroting en minister bevoegd voor BIAC. Minister Anciaux is betrokken als verantwoordelijke voor de nachtvluchten en Belgocontrol. De minister van Tewerkstelling en Arbeid kan in deze niet worden vergeten, aangezien het om duizenden jobs gaat. Door de nabijheid van militaire domeinen kan ook de minister van Defensie aangesproken worden en de minister bevoegd voor de Regie.

Le premier ministre et les vice-premiers ministres ont convenu de créer un groupe de travail réunissant plusieurs chefs de cabinet ainsi que des représentants de BIAC et de Belgocontrol pour suivre l'évolution du dossier.

Er werd met de premier en de vice-premiers afgesproken een werkgroep op te richten met de diverse kabinetschefs en met BIAC en Belgocontrol om de evolutie van het dossier te volgen.

Il n'y a aucun problème d'unanimité au sein du gouvernement. Nul n'ignore que ce dossier est très délicat et que les chances de réussite du négociateur sont limitées. Le gouvernement reste évidemment responsable du résultat des négociations.

Er is geen probleem van eensgezindheid binnen de regering. Iedereen weet dat dit een heel delicaat dossier is en dat de onderhandelaar beperkte slaagkansen heeft. Het is uiteraard de regering zelf die verantwoordelijk blijft voor het resultaat van de onderhandelingen.

Je connais personnellement M. Dubois: à une certaine époque, nous avons été chef de cabinet ensemble. Il sait à quelle tâche il s'attelle et il a obtenu des garanties suffisantes pour être en mesure de travailler correctement. Il m'a dit qu'il ferait savoir quand il entamera sa mission et que nous ne l'entendrons plus par la suite.

Ik ken de heer Dubois persoonlijk: we waren ooit samen kabinetschef. Hij weet waaraan hij begint en heeft voldoende garanties gekregen om correct te kunnen werken. Hij zei me dat hij zal melden wanneer hij aan het dossier begint en dat we hem dan niet meer zullen horen.

07.03 Simonne Creyf (CD&V): J'espère en effet que le négociateur pourra travailler correctement.

07.03 Simonne Creyf (CD&V): Ik hoop inderdaad dat de onderhandelaar goed zal kunnen werken.

Nous avons du mal à accepter que le gouvernement ne souhaite prendre sa décision qu'au mois de septembre. En effet, Leipzig se profilerait de plus en plus comme alternative à Zaventem, et une décision à cet égard doit être prise pour l'été. Il est à espérer que nous n'arriverons pas trop tard.

Wij hebben er problemen mee dat de regering pas in september wil beslissen. Leipzig zou zich immers meer en meer opwerpen als alternatief voor Zaventem en daar willen ze voor de zomer beslissen. Hopelijk komen we niet te laat.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "l'usage de boîtes postales à l'adresse du Palais de Justice" (n° 1625)

08 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het gebruik van postbussen met als adres het Justitiepaleis" (nr. 1625)

08.01 Olivier Maingain (MR): Le Front Nouveau de Belgique diffuse des tracts portant l'adresse « boîte postale 2, Palais de Justice, 1000 Bruxelles ». Le lecteur moyen pourrait croire que ce tract émane d'une autorité judiciaire.

Ne faut-il pas inviter les services de La Poste à ne pas donner la possibilité aux partis extrémistes d'avoir une boîte postale dans des bureaux de poste établis dans des endroits aussi officiels qu'un palais de justice ? Existe-t-il une possibilité d'interdire ce type de pratique ?

08.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en français): Il est en effet problématique qu'un parti politique puisse avoir une boîte postale dans un lieu officiel comme un palais de justice.

La Poste offre la possibilité de louer une boîte postale. Son droit d'intervention sur ce qui figure sur le courrier est quasi inexistant.

Je suppose que ces boîtes postales intéressent un certain nombre d'avocats. Si ce service doit être maintenu, je vais demander qu'il soit limité aux gens ayant un lien avec la justice. Certaines associations d'idées peuvent être nuisibles.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15.06 heures.

08.01 Olivier Maingain (MR): Het Front Nouveau de Belgique verspreidt pamfletten waarop het adres « postbus 2, justitiepaleis, 1000 Brussel » te lezen staat. Dat geeft de indruk dat dat vlugschrift van een gerechtelijke overheid uitgaat.

Zouden we de diensten van De Post niet moeten vragen aan extremistische partijen niet de mogelijkheid te bieden een postbus te openen in postkantoren gevestigd in officiële gebouwen als justitiepaleizen? Is het mogelijk dergelijke praktijken te verbieden?

08.02 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): Dat een politieke partij een postbus kan hebben in een officiële plaats als het justitiepaleis, vormt inderdaad een probleem.

De Post biedt de mogelijkheid een postbus te huren, maar kan nagenoeg geen toezicht uitoefenen op de inhoud van de briefwisseling.

Ik veronderstel dat sommige advocaten gebruik maken van die postbussen. Indien die dienstverlening moet blijven bestaan, zal ik vragen dat ze beperkt wordt tot de mensen die een band hebben met justitie. Bepaalde gedachteassociaties kunnen immers schadelijk.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.06 uur.